

Oster^{®/MD}

User Manual **Stainless Steel 4 Slice Toaster**

Notice d'emploi **Grille-pain 4 tranches
acier inoxydable**



CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation d'un grille-pain exige certaines précautions fondamentales, y compris les suivantes:

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil s'il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter toute pièce.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Les pièces en métal deviennent brûlantes. Employez les poignées ou les boutons fournis.
- Débranchez le grille-pain à la prise avant de le nettoyer, pour éviter un choc électrique.
- Pour éviter tous risques électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide, quel qu'il soit.
- Ne laissez pas pendre le cordon au bord de la table ou du plan de travail; veillez à ce qu'il ne touche pas une surface chaude.
- Ne le laissez jamais le grille-pain sans surveillance quand il fonctionne.
- Jeunes enfants et personnes invalides ne devraient pas utiliser l'appareil; redoublez de vigilance dans le cas des enfants plus âgés.
- Pour débrancher le grille-pain, appuyez sur la touche d'annulation « cancel », puis retirez la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon d'un coup brusque.
- Ne faites pas fonctionner le grille-pain et ne le posez pas :
 - sur une surface non résistante à la chaleur ou inflammable;
 - sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'une plaque électrique en marche;
 - dans un four chaud ou dans un four à micro-ondes.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques :
 - ne mettez pas d'ustensiles ou bien d'aliments enveloppés de feuille d'aluminium ou surdimensionnés dans le grille-pain;
 - n'introduisez ni vos doigts ni des ustensiles en métal dans les fentes quand le grille-pain est branché.
- Ne tentez pas de déloger un aliment si l'appareil est branché.
- Ne placez pas d'aliments glacés ou dotés d'une garniture risquant de couler une fois chaude dans le grille-pain. Non hygiéniques, les dégouttures peuvent causer un incendie ou un mauvais fonctionnement. Enlevez souvent les miettes qui s'accumulent dans le ramasse-miettes pour prévenir incendies et pannes. N'employez jamais le grille-pain sans que le ramasse-miettes ne soit en place.
- N'utilisez pas un appareil équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au centre de services Oster^{MD} agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
- Conçu pour l'usage domestique, le grille-pain ne convient ni à l'air libre ni à des fins commerciales.

- N'employez le grille-pain qu'aux fins auxquelles il est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ne vous servez pas d'accessoires qui ne sont pas formellement conseillés par le fabricant, ils pourraient être source de blessures.
- Un incendie peut se déclarer si le grille-pain est couvert ou touche des matières inflammables – rideaux, murs, et autres, par exemple – pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que la manette soit en position haute avant de brancher ou de débrancher le grille-pain.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions spéciales quant au cordon

Veuillez observer ces instructions par mesure de sécurité.

- Ce grille-pain est équipé d'un cordon de longueur réglable, adaptable selon vos besoins particuliers. Placez de préférence le grille-pain près de la prise de courant (afin que le cordon ne risque pas de faire trébucher, comme le ferait un cordon long).
- Grille-pain achetés aux États-Unis et au Canada : cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (ayant une lame plus large que l'autre). Pour réduire les risques de chocs électriques, la fiche ne rentre dans les prises que dans un sens. Si la fiche n'enfoncé pas entièrement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas totalement, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
- Ne tirez pas sur le cordon, ne le tordez pas et ne lui faites pas subir de mauvais traitements.
- N'utilisez pas un appareil électrique équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou bien a été échappé ou endommagé de quelque façon.
- Débranchez le grille-pain s'il ne sert pas et avant de le nettoyer.
- N'enroulez pas le cordon autour du corps du grille-pain pendant ou après l'utilisation.

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT

Utilisation d'un cordon prolongateur

L'appareil vient avec un cordon d'alimentation court pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement accidentel. Un cordon de rallonge peut être utilisé à condition d'observer les précautions d'usage. Les caractéristiques électriques de la rallonge employée doivent être au moins égales à celles de l'appareil. La rallonge doit être placée de sorte qu'elle ne pende pas du comptoir ou du plateau de la table, afin que les enfants ne risquent pas de la tirer et qu'elle ne puisse pas faire accidentellement trébucher.

Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir choisi un grille-pain OSTER^{MD}! Pour en savoir plus sur les produits OSTER^{MD}, veuillez visiter notre site Web au www.oster.ca.



- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Fentes | 5. Manette du chariot à lève-rôties (x 2) |
| 2. Touche d'annulation | 6. Variateur de brunissement |
| 3. Touche de réchauffage | 7. Ramasse-miettes (x 2) à l'arrière du grille-pain |
| 4. Touche de décongélation | |

Familiarisez-vous avec votre grille-pain

Le grillage du pain est le réglage par défaut si aucune autre touche d'aliment ou de fonction n'est choisie.

1. Variateur de brunissement – Cette commande contrôle le degré de cuisson du pain, c'est-à-dire la couleur des rôties. Les réglages les plus bas de la gamme de cuisson produisent des rôties claires, ceux du haut de la gamme, des rôties plus foncées.

Lors du réglage du variateur de brunissement, rappelez-vous que le pain rassis ou les tranches minces grillent vite et requièrent un réglage plus bas que les tranches épaisses ou de pain frais – ces dernières nécessitent un réglage plus élevé.

2. Touche d'annulation ☒ – Appuyer sur cette touche interrompt instantanément le cycle de grillage en cours.

3. Fonction lève-rôties ⤴ – Vous aide à surélever les rôties afin que vous puissiez les retirer sans risquer de vous brûler les doigts. À la fin du cycle de grillage, levez simplement la manette du (des) chariot(s) à partir de la position normale, afin que les rôties soient surélevées et plus faciles à sortir des fentes.

4. Touche de décongélation ❄ – Cette fonction vous permet de griller le pain dès sa sortie du congélateur. Placez les tranches congelées dans les fentes, abaissez la manette du (des) chariot(s) puis appuyez sur la touche de décongélation. Le grille-pain prolongera la cuisson pour que le pain ait le temps de décongeler. Surveillez le déroulement du cycle, vous ne voulez pas que vos rôties brûlent.

5. Touche de réchauffage ☺☺ – Très pratique pour réchauffer des rôties tièdes ou froides. Abaissez la manette du (des) chariot(s) puis appuyez sur la touche de réchauffage. Surveillez l'opération pour vous assurer que les rôties ne brûlent pas. Ne vous servez pas de cette fonction si les rôties ont été beurrées.

Préparatifs pour la toute première utilisation

Si vous utilisez le grille-pain pour la toute première fois :

1. Retirez les étiquettes qui adhèrent au grille-pain et essuyez le corps avec un linge humide.
2. Faites glisser les ramasse-miettes amovibles en place.
3. Assurez-vous que la manette des chariots est dans la position la plus élevée avant de brancher le grille-pain.
4. Décidez où placer le grille-pain. Choisissez un endroit –
 - d'aplomb, résistant à la chaleur et ininflammable;
 - à au moins 8 cm (3 po) des murs ou du dossier du plan de travail;
 - à au moins 0,3 m (1 pi) de toute armoire ou étagère pouvant se trouver au-dessus du grille-pain;
 - éloigné des matériaux inflammables, rideaux et murs tapissés, par exemple;
 - à l'écart des foyers de cuisson à gaz ou électriques.
5. Branchez le cordon sur une prise de courant alternatif de 120 volts, 60 Hz.
6. Sans mettre quoi que ce soit dans les fentes, abaissez la manette des chariots jusqu'à ce qu'elle se bloque. *(Elle ne se bloquera que si le grille-pain est branché.)*

Ce tout premier grillage à vide réchauffe les éléments et brûle la poussière ayant pu s'accumuler au cours de l'entreposage ou de la fabrication. L'odeur qui se dégage est tout à fait normale.

Votre grille-pain OSTER^{MD} est prêt à l'emploi.

Utilisation du grille-pain

Ne forcez jamais pour placer le pain dans les fentes, les tranches devraient rentrer sans difficulté. Ne faites jamais griller des tranches de pain beurrées. Ne mettez jamais d'aliments contenant du sucre, de la confiture ou des conserves dans les fentes. N'y placez pas non plus de tranches déformées, abîmées ou cassées, qui risqueraient de se coincer.

1. Réglez le degré de cuisson désiré à l'aide du variateur de brunissement. Plus le chiffre est élevé, plus la couleur des rôties sera foncée.
2. Posez les tranches de pain dans les fentes. Vous pouvez en faire griller une, deux, trois ou quatre d'un coup. Abaissez la manette des chariots jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le grillage débutera quand les tranches sont abaissées dans l'appareil.
Les manettes ne s'enclencheront pas si le grille-pain n'est pas branché sur le secteur et risquent même de ne pas se bloquer si le variateur est au réglage le plus bas.
3. À la fin du grillage, la manette des chariots remontera et vous pourrez retirer les rôties. Surélever les manettes évitera de vous brûler les doigts.
4. Si les rôties ne sont pas assez cuites, vous pouvez leur faire subir un deuxième cycle de grillage. Mettez alors le variateur à un réglage plus bas et surveillez assidûment la cuisson pour vous assurer que le pain ne brûle pas.
5. Vous pouvez interrompre le grillage en tout temps durant le cycle, en pressant simplement la touche d'annulation.

Conseils pratiques

- Le grillage combine l'assèchement et la cuisson du pain; étant donné que le degré d'humidité varie d'un genre de pain à l'autre, les durées de grillage varient aussi.
- Pour du pain légèrement rassis, utilisez un réglage au-dessous de la normale.
- Pour du pain frais ou de blé entier, utilisez un réglage au-dessus de la normale.
- Utilisez aussi un réglage plus haut pour les tranches dont la surface est irrégulière.
- Le grillage des tranches de pain épaisses (y compris des crumpets) prendra plus longtemps – parfois même considérablement plus longtemps – car il doit s'évaporer plus d'humidité avant que la cuisson puisse avoir lieu. Il est courant que les tranches de pain très épaisses nécessitent deux cycles de cuisson.
- Lorsque vous grillez du pain aux raisins secs ou aux fruits, enlevez les raisins secs ou fruits qui sont partiellement détachés de la surface des tranches, avant de placer les tranches dans les fentes, pour éviter qu'ils ne tombent dans l'appareil ou qu'ils ne risquent d'adhérer au treillis protecteur.

Grillage d'une seule tranche

Dans le cas d'une seule tranche de pain, mettez le variateur de brunissement à un réglage plus bas. Le grille-pain est prévu pour faire jusqu'à quatre rôties. Le réglage plus bas empêchera la tranche unique de griller de façon excessive.

En cas de rôtie coincée

Ne vous servez jamais d'un couteau ou de tout autre ustensile pour retirer une rôtie coincée dans une fente et ne mettez jamais, au grand jamais, vos doigts dans les fentes.

1. Éteignez le grille-pain à la source d'alimentation et débranchez-le.
2. Attendez qu'il ait totalement refroidi.
3. Dégagez très soigneusement la rôtie en veillant à ne pas abîmer les éléments.

Nettoyage de votre grille-pain

1. Débranchez et laissez refroidir le grille-pain.

2. Après le refroidissement, essuyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide.

ATTENTION: videz souvent les ramasse-miettes sans quoi les miettes qui s'y accumulent risqueraient de s'enflammer. Quand le grille-pain a suffisamment refroidi, tapotez délicatement les côtés du grille-pain pour déloger les miettes de la chambre de grillage. Sortez les ramasse-miettes et videz-les; essuyez-les avec un linge humide ou bien placez-les dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Tapotez les côtés une fois de plus pour vous assurer qu'il ne reste plus de miettes. Remettez les ramasse-miettes en place avant de recommencer à utiliser le grille-pain.

NE L'IMMERGEZ DANS AUCUN LIQUIDE.

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquate à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 334-0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

**NE RETOURNEZ CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES
NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**



For product questions contact:
Sunbeam Consumer Service

Canada : 1.800.667.8623
USA : 1.800.334.0759

www.oster.ca

© 2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved.

In the U.S.A., distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.
In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited,
doing business as Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford St., Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toute question au sujet de ce produit, communiquez avec le
Service à la clientèle de Sunbeam

Canada : 1 800 667.8623
États-Unis : 1 800 334.0759

www.oster.ca

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.
Tous droits réservés.

Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Products, Inc.,
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.
Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited,
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford St., Brampton (Ontario) L6Y 0M1.